보 도 자 료

(04212) 서울시 마포구 마포대로 136, 9층 겨레말큰사전남북공동편찬사업회

겨레말큰사전 남북공동편찬사업회

보도일시	배포 즉시 보도 바랍니다.
배포일시	2026. 11. 9.(월) 10:00
담당자	포럼 TF 팀장: 윤석정(02-3272-1919, 010-7661-0828) 보도 담당: 홍서현(02-3272-1919, 010-7388-1158)

겨레말큰사전 · 몽골국립대학 국제학술포럼 개최

- '갈라진 언어, 이어지는 숨결'을 주제로 11월 12일~13일 몽골에서 개최
- 남북 언어 통합과 몽골어의 변화, 디아스포라 문학을 함께 논의

□ **겨레말큰사전남북공동편찬사업회(이사장 안병우, 이하 사업회)는 몽골국립대학과 공동으로 오는 11월 12일부터 13일까지 몽골 울란바타르에 있는 몽골국립대학교에서 '겨레말큰사전 · 몽골국립대학 국제학술포럼'(이하 포럼)을 개최합니다.**

o 사업회와 몽골국립대학이 주최하고 사업회가 주관하며, 대한민국 통일부와 몽골국 문화체육관광청년부, 몽골과학원 어문연구소가 후원합니다.

□ **이번 포럼은 '갈라진 언어, 이어지는 숨결'을 주제로, 한국과 몽골의 언어 · 문화 연구자들이 서로 다른 정치 · 사회적 환경에서 변화해 온 언어의 실태를 살펴보고, 언어와 문학을 통한 소통과 교류 방안을 논의합니다.**

o 남북의 언어 차이와 「겨레말큰사전」의 편찬 경험을 공유하고, 몽골국 · 내몽골 · 부랴트 지역의 어휘 변화와 사용 양상을 살펴봅니다. 아울러 고향을 떠나 다른 지역에 정착한 사람들의 삶과 정체성을 다루는 디아스포라 문학을 통해 언어 · 문화의 계승과 소통 가능성을 모색합니다.

□ **포럼은 개회식과 기조강연, △제1세션 '남북 언어 통합과 겨레말큰사전' △제2세션 '몽골어의 세계' △제3세션 '해외동포 · 몽골의 디아스포라 문학'으로 구성됩니다.**

o 한국의 연구자들은 《겨레말큰사전》 편찬 경험을 바탕으로 남북 언어 통합 방안을 논의하고, 몽골의 연구자들은 지역에 따라 달라진 몽골어의 어휘와 쓰임을 살펴봅니다. 한국과 몽골의 디아스포라 문학을 통해 이주 공동체가 언어와 문화를 어떻게 이어 가는지도 함께 논의합니다.

□ **안병우 사업회 이사장은 개회사를 통해 "한국과 몽골이 서로를 더 깊이 이해하고 학술 교류가 한층 더 활발해지는 계기가 되기를 바랍니다"라고 밝혔습니다.**

* 겨레말TV 공식 유튜브 채널: www.youtube.com/c/겨레말TV

* 홈페이지: https://www.gyeoremal.or.kr/

※ 붙임 : 겨레말큰사전 · 몽골국립대학 국제학술포럼 행사 프로그램 및 포스터. 끝

OPEN 출처표시 공공누리 공공저작물 자유이용허락

붙임① **국제학술포럼 전체 프로그램**

1 개 요

o **행사명** : 겨레말큰사전·몽골국립대학 국제학술포럼

o **주제** : 갈라진 언어, 이어지는 숨결

o **일시** : 2026.11.12.(목) 10:00~18:00 / 11.13.(금) 10:00~12:10

o **장소** : 몽골국립대학교 제1관 216호

o **주최** : 겨레말큰사전남북공동편찬사업회, 몽골국립대학

o **주관** : 겨레말큰사전남북공동편찬사업회

o **후원** : 대한민국 통일부, 몽골국 문화체육관광청년부, 과학원 어문연구소

2 주요 내용

날짜	시간	주요 내용	비고
11.12.	10:00-10:40	**개회식** 사회: 모순영 사업회 사무처장 / 개회사: 안병우 사업회 이사장 환영사: 바얀자르갈린 오치르호약 몽골국립대 총장 축사: 정동영 통일부 장관·달라인 자야바타르 국제몽골학회 사무총장	한국/몽골
	10:40-11:40	**기조강연** 《겨레말큰사전》 편찬의 성격과 그 성과 / 권재일 (재)한글학회 이사장	한국
	13:30-15:10	**제1세션 남북 언어 통합과 겨레말큰사전** 좌장: 김재용 / 발표: 이상혁·최성규 / 토론: 주영훈·강보선	한국
	15:20-17:00	**제2세션 몽골어의 세계** 발표: 거러치니 게렐마·체벤토르진 바트도르지 토론: 토그토힌 오트공톨·게렐트-오딘 바트자야	몽골
	17:00-17:10	겨레말큰사전–몽골국립대학 언어적 협력 방안 모색 및 질의응답	
11.13.	10:00-11:40	**제3세션 해외동포·몽골의 디아스포라 문학** 좌장: 이평래 / 발표: 곤치긴 바트소리·고명철 토론: 뎀베렐수렌긴 체벤도르지·박금산	한국/몽골
	11:40-12:00	문학작품에 나타난 디아스포라에 대한 질의응답	
	12:00-12:10	**폐회식** 안병우 사업회 이사장	

붙임② **국제학술포럼 행사 포스터**



붙임② **연사 소개**

역할		연사	현 소속·직함	주요 저서·논문
개회식	개회사	안병우	사업회 이사장	
	환영사	바얀자르갈린 오치르호약	몽골국립대학 총장	
	축사	정동영	통일부 장관	
	축사	달라인 자야바타르	국제몽골학회 사무총장	
	사회	모순영	사업회 사무처장	
기조강연		권재일	서울대학교 언어학과 명예교수, 재단법인 한글학회 이사장	『한국어 문법론』, 『한국어 문법사』 등
1세션	좌장	김재용	문학평론가 겨레말큰사전 남측편찬위원	『북한문학의 역사적 이해』, 『분단구조와 북한문학』 등
	발표	이상혁	한성대학교 글로벌인재대학 한국언어문화교육학과 교수	『우리말이 국어가 되기까지』(공저),「북한의 언어정책 비교 분석과 그 서술변화에 대하여」 등
	토론	주영훈	겨레말큰사전남북공동편찬사업회 선임편찬원	『미리 만나는 겨레말 작은사전』(공편),「남북 통합 국어사전에서의 언어학 용어 처리 방안 연구」(공저) 등
	발표	최성규	겨레말큰사전남북공동편찬사업회 선임편찬원	「근래 남북의 국어사 연구 동향과 그 이해」,「어미류 관련 표현의 남북 간 차이」 등
	토론	강보선	대구대학교 국어교육과 교수	「≪문화어학습≫에 나타난 북한 어휘교육의 특징과 남북한 통합을 위한 시사점」,「북한 초급중학교의 학교문법 내용 분석」 등
2세션	좌장	오치르토고인 신바야르	몽골 과학아카데미 어문·문학연구소 소장	『비유 방식으로 만들어진 몽골어 전문용어』, 『사회 방언학』 등
	발표	거러치니 게렐마	몽골 과학아카데미 어문·문학연구소 응용언어학 분과장	『몽골어 용어 형성의 종합적 및 분석적 유형』, 『몽골어 복합어 사전』(공저) 등
	토론	토그토힌 오트공톨	몽골국립대학교 문헌학·알타이학 분과 교수	『옛 만주 기록』, 『니샨 사만전』 등
	발표	체벤토르진 바트도르지	몽골국립대학교 인문과학대학 몽골어·언어학과 부교수	『몽골어 종합 해설 사전』, 『'몽골어 대사전' 전자 사전』 등
	토론	게렐트-오딘 바트자야	몽골 과학아카데미 어문·문학연구소 언어학 분과 선임연구원	「몽골어 및 방언의 명사·동사 어미에 관한 비교 연구」,「몽골어 지역 방언 연구」(공저) 등
3세션	좌장	이평래	한국외국어대학교 중앙아시아연구소 초빙연구원	『아시아 신화 속 지혜로운 존재』(공저), 『중앙유라시아의 역사』(역서) 등
	발표	곤치긴 바트소리	몽골국립교육대학교 문학과 교수	『프라그마티즘과 포스트모더니즘』(공저), 『서구 캐논: 시대를 지배한 문학 작품과 학파들』(공편저) 등
	토론	뎀베렐수렝긴 체벤도르지	몽골 과학아카데미 어문·문학연구소 문학연구분과 선임연구원	『몽골 문학에 나타난 칭기즈 칸 인물 형상 연구』, 『비교문학 및 번역학』
	발표	고명철	광운대학교 국어국문학과 교수	『세계문학, 그 너머』, 『문학의 중력』 등
	토론	박금산	소설가 서울과학기술대학교 문예창작학과 교수	『믿음 소망 그리고 호랑이』『AI가 쓴 소설』 등